ОБЯЗАТЕЛЬСТВО О КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

В связи с проведением открытого тендера на выполнение работ по закупке **№7030-OD «Замена устаревшей системы СОПГ газовых турбин Сименс, НПС «Атырау»** (далее - Тендер), АО «Каспийский Трубопроводный Консорциум-К» (далее – АО «КТК-К») предоставляет Участнику Тендера (либо напрямую, либо через своих представителей) конфиденциальную информацию, под которой понимаются персональные данные работников АО «КТК-К» и иная информация, которая передается АО «КТК-К» Участнику Тендера в качестве конфиденциальной (далее – Конфиденциальная информация).

Участник Тендера настоящим обязуется соблюдать конфиденциальность и не раскрывать, не воспроизводить и не допускать передачу Конфиденциальной информации без предварительного письменного согласия АО «КТК-К». Такое согласие должно быть получено до любого раскрытия информации Участником Тендера. Перед таким раскрытием Конфиденциальной информации Участник Тендера должен предоставить подписанное третьим лицом обязательство о конфиденциальности, аналогичное по форме и содержанию настоящему обязательству. Участник Тендера отвечает перед АО «КТК-К» за соблюдение третьим лицом условий настоящего обязательства.

Участник Тендера признает важность Конфиденциальной информации и возмещает АО «КТК-К» убытки, возникающие по причине или в связи с нарушением настоящего обязательства.

Обязательство о конфиденциальности подписывается руководителем (единоличным исполнительным органом)

ҚҰПИЯЛЫЛЫҚ ТУРАЛЫ МІНДЕТТЕМЕ

«Атырау» МАС-да Сименс газ турбиналарының ескірген өрт пен газды анықтау жүйесін ауыстыру бойынша №7030-OD ашық тендерінің (бұдан әрі - Тендер) өткізілуіне байланысты «Каспий Құбыр Консорциумы-Қ» АҚ (бұдан әрі - «ҚҚК-Қ» АҚ) Тендерге қатысушыға (тікелей немесе өзінің өкілдері арқылы) құпиялы ақпарат ұсынады, ондай ақпарат болып «ҚҚК-Қ» АҚ қызметкерлерінің жеке деректері және «ҚҚК-Қ» АҚ Тендерге қатысушыға құпия ретінде беретін өзге ақпарат (бұдан әрі – Құпиялы ақпарат) түсініледі.

Тендерге қатысушы осы міндеттеме арқылы құпиялылық сақтауға және Құпиялы ақпаратты ашпауға, көшірме жасамауға және «ҚҚК-Қ» АҚ-тың алдын ала жазбаша түрдегі келісімісіз басқаға берілуіне жол бермеуге міндеттенеді. Ондай келісім Тендерге қатысушы ақпаратты кез келген жолмен ашуына дейін алынуы тиіс. Құпиялы ақпаратты ондай ашуға дейін Тендерге қатысушы үшінші тұлғаның қолы қойылған, нысаны мен мазмұны бойынша осы міндеттемеге тең құпиялылық туралы міндеттемені ұсынуға тиіс. Тендерге қатысушы «ҚҚК-Қ» АҚ-тың алдында үшінші тұлғаның осы міндеттеменің шарттарын сақтауына жауап береді.

Тендерге қатысушы Құпиялы ақпараттың маңыздылығын мойындайды және «ҚҚК-Қ» АҚ-қа осы міндеттеме бұзылуы себебінен немесе оған байланысты туындайтын шығыстардың орнын толтырады.

Құпиялылық туралы міндеттемеге Тендерге қатысушының басшысы (атқарушы орган болып танылатын жеке

Участник Тендера или уполномоченным им лицом, действующим на основании доверенности.

тұлға) немесе ол уәкілеттік берген, сенімхат негізінде әрекет етуші тұлға қол қояды.

В случае отказа Участник Тендера от подписания настоящего обязательства, он не допускается к дальнейшему участию в тендере.

Тендерге қатысушы осы міндеттемеге қол қоюдан бас тартқан жағдайда ол одан әрі қарай тендерге қатысуға жіберілмейді.

Срок действия Обязательства о конфиденциальности составляет один год с момента подписания.

Құпиялылық туралы міндеттеменің қолданыс мерзімі қол қойылған сәттен бастап бір жыл құрайды.

Подписанное участником тендера обязательство о конфиденциальности направляется в составе предквалификационной заявки/ с подтверждением о заинтересованности участия в тендере (в зависимости от того, что применимо) либо подписывается перед передачей Конфиденциальной информации (при выборе Подрядчика без тендера).

Тендерге қатысушының қолы қойылған құпиялылық туралы міндеттеме алдын ала біліктілік анықтау өтінімімен / тендерге қатысуға ниеттенуін растаумен (қайсысы қолданылатынына қарай) бірге жолданады немесе Құпиялы ақпаратты беруде (Мердігер тендерсіз таңдалғанда) оған қол қойылады.

Правом применимым к настоящему обязательству является право Республики Казахстан.
Любые споры, возникающие в связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением настоящего Обязательства, подлежат рассмотрению в арбитражном суде г. Алматы, Республике Казахстан.

Осы міндеттемеге қолданылатын құқық болып Қазақстан Республикасының құқығы табылады.
Бұл Міндеттемені орындамаумен немесе тиісті орындамамумен байланысты кез келген даулар Қазақстан Республикасы Алматы қаласының арбитраждық сотында қаралуға жатады.

Настоящее Обязательство должно быть подписано Участником тендера в течение 2 двух дней с момента его получения.

Бұл Міндеттемеге Тендерге қатысушы оны алған күннен 2 (екі) күн ішінде қолын қоюы тиіс.

Электронная копия подписанного Обязательства должна быть направлена в АО «КТК-К» на адреса электронной почты Контактного лица КТК, указанного в Извещении (Timur.Mukanov@cpcpipe.ru) и Секретаря Тендерного совета КТК: Secretary.CPCTenderBoard@cpcpipe.ru

Қол қойылған Міндеттеменің электрондық көшірмесі «ҚҚК-Қ» АҚ-ка Хабарламада көрсетілген ҚҚК байланыстағы тұлғасына: Timur.Mukanov@cpcpipe.ru және ҚҚК Тендерлік кеңесінің хатшысына: Secretary.CPCTenderBoard@cpcpipe.ru электрондық пошта арқылы жолдануы тиіс.

Оригинал подписанного Обязательства

Міндеттеменің қол қойылған түпнұсқасы

направляется в АО «КТК-К» по почте на имя контактного лица КТК по адресу: 060097 Республика Казахстан, г. Атырау, пр-т Абилкайыр Хана, 92 В, БЦ «Гранд Азия», Муканову Т.Ж.

Наименование Подрядчика:

____

Подпись:

____

ФИО:

____

Должность:

____

Дата: _______________________

«ҚҚК-Қ» АҚ-қа пошта арқылы мына мекенжайға жолданады: 060097, Қазақстан Республикасы, Атырау қ., Әбілқайыр Хан даң. 92В үй, бизнес-орталық «Гранд Азия», Т.Ж. Мұқанов атына.

Мердігердің атауы:

____

Қолы:

____

Аты-жөні:

____

Лауазымы

____

Күні: ________________________